

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék használatának megkezdése előtt figyelmen kívül ne hagyja el az alábbi utasításokat. Az útmutatót gondosan őrizze meg.

- Ha a tápvezeték sérült, azt a kizárólag a gyártó vagy annak szakszervíze cserélheti ki a kockázatok megelőzése érdekében.
- A készüléket ne merítse vízbe.
- A készülék működése közben a külső, elérhető felületek és a fedő hőmérséklete nagyon magas lehet. Mindig a markolatot, a fogantyúkat és a gombokat használja. Szükség esetén használjon kesztyűt.
- Ez az elektromos készülék igen magas hőmérsékleten üzemel, mely égési sérülést okozhat.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességű, vagy tapasztalatlan vagy a szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy miután a készülék biztonságos használatára és a használatlalt járó veszélyekre vonatkozó oktatásban részesültek. Ügyeljen, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel. A felhasználó részéről elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek nem végezhetik, hacsak 8 évnél nem idősebbek és nem állnak állandó felügyelet alatt. A készüléket és a tápvezetékét 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartsa.
- Ne melegítse elő a készüléket üresen.

- Ne használja a készüléket, ha nincs benne étel; kárt okozhat benne.
- A készüléket kizárólag háztartási célra gyártották. Ne használja a készüléket: üzletek, irodák és más munkahelyek konyhának kialakított helyiségeiben, tanyasi vendégházakban, szállodákban, motelekben és más vendéglátó egységekben, fogadókban.
- A készüléket ne működtesse külső timeren vagy különálló távirányító rendszeren keresztül.



Veszély!

Ezen utasítások betartásának hiánya életveszélyes áramütéshez vezethet.

- A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék adattábláján feltüntetett értéknek.
- A készüléket csak minimum 10A teljesítményű és megfelelő földeléssel ellátott csatlakozóba csatlakoztassa. Gyártó cég elhárít minden felelősséget, amennyiben ez a balesetvédelmi előírás nem kerül betartásra.



Égési sérülés veszélye!

A figyelmeztetések be nem tartása égési sérüléseket okozhat.

- Üzemelés közben a készülék meleg. NE HAGYJA A KÉSZÜLÉKET GYERMEKEK ÁLTAL ELÉRHETŐ HELYEN.
- A készüléket a megfelelő fogantyú segítségével mozgassa. Sose használja a kosár markolóját ezen művelet elvégzéséhez.
- Ne hagyja, hogy a tápvezeték leljön annak a felületnek a széléről, amelyre a készüléket helyezte, mivel gyermekek által könnyen hozzáférhető vagy a felhasználót akadályozhatja.
- Ügyeljen a nyílásokból eltávozó forró gőzre.



Veszély!

A figyelmeztetések be nem tartása sérülést vagy a készülék károsodását okozhatja.

- Ne helyezze a készüléket hőforrások közelébe.
- A kosár automatikusan beakad a központi tengelybe. Ezért, a törések megelőzése érdekében, sose forgassa kézzel a helyes pozíció beállításához.
- Semmit ne helyezzen a szellőzőnyílásokba. Ne torlaszolja el őket.

- Folyadék betöltésekor ne lépje túl a MAX szintet (R).
- Ne töltsön a tartályba az olaj adagoló pohár maximális szintjét meghaladó mennyiségű olajat (5. szint)

Megjegyzés:

Ez a szimbólum a felhasználó számára fontos tanácsot és információt jelöl.

- A készülék első alkalommal történő használata előtt távolítsa el a teljes belső papír csomagolást, mint pl. védőkarton, kézikönyvek, műanyagzacskók stb.
- A készülék első alkalommal történő használata előtt meleg vízzel és mosogatószerrel alaposan mossa ki a kosarat, a lapátot és a fedőt. A művelet végén mindent gondosan töröljön szárazra és távolítsa el a kosár alján maradt vizet.
- Teljesen normális jelenség, ha első használatkor a készülék új szagot bocsát ki. Szellőztesse a helyiséget.
- A készüléket legalább 20 cm távolságra helyezze attól a csatlakozótól, amelybe csatlakoztatja.

MŰSZAKI ADATOK

	FH1163	FH1363
méretek (LxPxH):	395x325x270mm	395x325x290
tömeg:	4,8kg	5kg
További adatokért nézze meg a készülék hátulján elhelyezett adattáblát.		

 A készülék megfelel az alábbi CE irányelveknek:

- 2006/95/EK Kisfeszültségű berendezések irányelv és módosításai;
- Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK európai irányelv és az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokról szóló 2004.10.27-i 1935/2004 európai rendelet.
- 1275/2008 európai uniós Stand-by rendelet.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A 2002/96/EK irányelv értelmében tilos a készüléket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, adja azt le egy hivatalos, a szelektív hulladékgyűjtésre szakosodott helyen.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A Fedő
- B Hőfokszabályzó gomb
- C Kivehető ablak
- D Maximális szint MAX
- E Keverő lapát
- F Kerámia bevonatú kosár
- G Markolat tolókája
- H Tartály markolata

- I Olaj adagoló pohár (1-5 szint)
- L Fogantyú a készülék felemeléséhez
- M Készülék váza
- N Kivehető percszámláló
- O Alsó ellenállás bekapcsoló gomb
- P Be/kikapcsolás fényjelző gomb
- Q Fedő felnyitó gomb
- R Kondenzvíz összegyűjtő
- S Ablak kioldó gombok
- T Meleg levegő kivezető rács

ELSŐ HASZNÁLAT

 **Megjegyzés:** A készülék első alkalommal történő használata előtt meleg vízzel és semleges mosogatószerrel mossa el a kosarat (F), a keverő lapátot (E) és a kivehető ablakot (C).

Az alábbiak szerint járjon el:

- Nyissa fel a fedőt (A) a gomb (Q) megnyomásával (1. ábra).
- Akassza ki a kivehető ablakot (C) a két gomb (S) megnyomásával (2. ábra).
- Emelje fel a kosár markolatát (H), míg kattánót hangot nem hall (3. ábra).
- Húzza ki a kosarat (F) felfelé húzva (4. ábra).
- Húzza ki a keverő lapátot (E) a helyéről (5. ábra).
- Mossa ki a kosarat (F), a keverő lapátot (E) és a kivehető ablakot (C) (6. ábra).
- A művelet végén mindent gondosan töröljön szárazra és távolítsa el a kosár (F) alján maradt vizet.

FŐZÉS KEVERŐ LAPÁTTAL

 **Megjegyzés:** Ez a főzés típus különösen alkalmas krumpli elkészítésére.

- Helyezze vissza a kosarat (F) a készülék vázába (M), ügyeljen a megfelelő behelyezésre.
- Engedje le a kosár markolatát (H) a tolóka (G) segítségével (7. ábra).
- Ezt követően helyezze be a keverő lapátot (E) a helyére (a tengely a kosár alján található).
- Öntse a kosárba (F) a főzni kívánt hozzávalókat, figyelembe véve a főzési táblázatban/receptgyűjteményben feltüntetett adagokat.
- Adjon hozzá olajat, ha szükséges a főzéshez, ügyeljen a főzési táblázatban/receptgyűjteményben megadott adagokra és használja az adagoló poharat (I).
- Zárja le a fedőt (A).
- Illessze be a készülék villásdugóját az elektromos csatlakozóba.
- Állítsa a hőfokszabályzó gombot (B) a kívánt állásba (lásd a főzési táblázatban/receptgyűjtemény).
- Nyomja meg az alsó ellenállás bekapcsoló gombot (O), ha

a választott főzés típusa megkívánja (lásd a főzési táblázatot/receptgyűjteményt).

- Nyomja meg be/kikapcsolás gombot (P), mely kigyullad.
- Kezdetét veszi a főzési folyamat.
- Állítsa be a kívánt főzési időt a percszámlálón (N) található gomb segítségével (8. ábra), a kijelzőn megjelenik a beállított percek száma.
- Ezt követően azonnal villogni kezdenek a számok, vagyis megkezdődik a főzési idő számlálása. Az utolsó perc másodpercekben jelenik meg.
- Hiba esetén beállítható az új főzési idő, 2 másodpercnél tovább lenyomva tartva a gombot. A kijelző lenullázódik, tehát meg kell ismételni a műveletet.
- A percszámláló jelezni fogja a főzési idő végét két "bip" hangjelzés sorozattal, egymástól 20 másodperc eltéréssel. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg a percszámlálót.

i Megjegyzés: A percszámlálóval nem lehet kikapcsolni a készüléket.

i Megjegyzés: Kiváló eredmény biztosításához a keverő lapát (E) néhány perccel a főzés kezdete után kezd forogni.

i Megjegyzés: Főzés során ki lehet nyitni a fedőt (A), hozzávalók behelyezése vagy a főzési szint ellenőrzése céljából. Átmenetileg félbeszakad a szellőzés, mely a fedő lezárásakor helyreáll.

i Megjegyzés: Az aktivált bekapcsoló gombbal a kosár kiemelése a készülék kikapcsolását eredményezi, mely a kosár visszahelyezését követően helyreáll.

- A főzés végén ismét nyomja meg az alsó ellenállás gombot (O) a funkció kiiktatásához, ha azt korábban élesítette.
- A készüléket a be/kikapcsolás gomb (O) segítségével kapcsolhatja ki.

FŐZÉS KEVERŐ LAPÁT NÉLKÜL

i Megjegyzés: Ez a főzés típus különösen alkalmas sütemények, torták és pizza készítésére.

- Helyezze vissza a kosarat (F) a készülék vázába (M), ügyeljen a megfelelő behelyezésre.
- Engedje le a kosár markolatát (H) a tolóka (G) segítségével (7. ábra).
- Öntse a kosárba (L) a főzni kívánt hozzávalókat, figyelembe véve a főzési táblázatban/receptgyűjteményben feltüntetett adagokra.
- Adjon hozzá olajat, ha szükséges a főzéshez, ügyeljen a főzési táblázatban/receptgyűjteményben megadott adagokra és használja az adagoló poharat (I).
- Zárja le a fedőt (A).

- Illessze be a készülék villásdugóját az elektromos csatlakozóba.
- Állítsa a hőfokszabályzó gombot (B) a kívánt állásba (lásd a főzési táblázatot/receptgyűjteményt).
- Nyomja meg az alsó ellenállás bekapcsoló gombot (O), ha a választott főzés típusa megkívánja (lásd a főzési táblázatot/receptgyűjteményt).
- Nyomja meg be/kikapcsolás gombot (P), mely kigyullad.
- Kezdetét veszi a főzési folyamat.
- Állítsa be a kívánt főzési időt a percszámlálón (N) található gomb segítségével (8. ábra), a kijelzőn megjelenik a beállított percek száma.
- Ezt követően azonnal villogni kezdenek a számok, vagyis megkezdődik a főzési idő számlálása. Az utolsó perc másodpercekben jelenik meg.
- Hiba esetén beállítható az új főzési idő, 2 másodpercnél tovább lenyomva tartva a gombot. A kijelző lenullázódik, tehát meg kell ismételni a műveletet.
- A percszámláló jelezni fogja a főzési idő végét két "bip" hangjelzés sorozattal, egymástól 20 másodperc eltéréssel. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg a percszámlálót.

i Megjegyzés: A percszámlálóval nem lehet kikapcsolni a készüléket.

i Megjegyzés: A keverő lapát nélküli főzések során a kosár alján elhelyezkedő tengely ugyanúgy forog a főzés kezdetét követő néhány perccel.

i Megjegyzés: Főzés során ki lehet nyitni a fedőt (A), hozzávalók behelyezése vagy a főzési szint ellenőrzése céljából. Átmenetileg félbeszakad a szellőzés, mely a fedő lezárásakor helyreáll.

i Megjegyzés: Az aktivált bekapcsoló gombbal a kosár kiemelése a készülék kikapcsolását eredményezi, mely a kosár visszahelyezését követően helyreáll.

- A főzés végén ismét nyomja meg az alsó ellenállás gombot (O) a funkció kiiktatásához, ha azt korábban élesítette.
- A készüléket a be/kikapcsolás gomb (O) segítségével kapcsolhatja ki.

PERCSZÁMLÁLÓ KIEMELÉSE

- A percszámláló (N) helyéről történő kiemeléséhez nyomja meg a kijelző bal oldalát, forgassa el (9. ábra) és húzza ki helyéről (10. ábra).
- Visszahelyezéséhez illessze a percszámlálót a helyén lévő pecek közé és addig nyomja, míg be nem akad (11. ábra), majd forgassa el a 12. ábrán látható módon.

i Megjegyzés: A percszámláló elemének cseréjéhez for-

duljon márkaszervízhez.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

 **Veszély!** Bármilyen tisztítási művelet előtt mindig távolítsa el a villásdugót az elektromos csatlakozóaljából és hagyja a készüléket kihűlni.

Sose merítse a készüléket vízbe és ne helyezze vízszög alá. A beszívárgó víz áramütést okozhat.

- Alaposan mossa ki a kosarat (F), a keverő lapátot (E) és az

ablakot (C) meleg vízzel és semleges mosogatószerrel. A kosár mosogatógépben mosható, a gyakori mosás a kerámia bevonat tulajdonságainak romlását okozhatja.

- A meleg levegő kimenő rácsot (T) annak eltávolítása nélkül tisztítsa meg.

 **Megjegyzés:** A kosár (F) tisztításához ne használjon se dörzshatású tárgyakat, se tisztítószerket, csak puha rongyot és semleges mosogatószer.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Rendellenesség	Ok/megoldás
A készüléket nem melegszik	Lehet, hogy beavatkozott a hőkioldó relé. Forduljon Márkaszervízhez (a berendezést cserélni kell)
A kosár rosszul van behelyezve és a készülék nem működik	Helyesen pozicionálja a tartályt
A fedő nincs rendesen lezárva és a készülék nem működik	Megfelelően zárja le a fedőt
Az étel alsó fele nyers marad	Ellenőrizze, hogy megnyomta az alsó ellenállás bekapcsoló gombot (0)
A keverő lapát (E) nem forg	Várni kell néhány percet a főzés megindulását követően

SÜTÉSI TÁBLÁZAT

Krumpli

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb
				FH1163	FH1363			
Standard burgonya 10x10	Friss	1.7 kg (*)	5-ös szint	-	40-43	IGEN	BE	4
		1,5 kg (*)	4-es szint	37-40	37-40	IGEN	BE	4
		1,25 kg (*)	3-as szint	32-35	35-38	IGEN	BE	4
		1 kg (*)	2-es szint	27-30	25-28	IGEN	BE	4
		750 gr (*)	1-es szint	23-25	21-23	IGEN	BE	4
	Fagyasztott	1,5 kg	nélkül	-	42- 45	IGEN	BE	4
		1,25 kg	nélkül	33-36	35-38	IGEN	BE	4
		1 kg	nélkül	27-30	29-32	IGEN	BE	4
		750 gr	nélkül	24-26	24-26	IGEN	BE	4
		500 gr	nélkül	18-20	18-20	IGEN	BE	4
Sütőben sült krumpli	Friss	1 kg	3-as szint	35	35	IGEN	BE	4
Hasábburgonya	Fagyasztott	1 kg	nélkül	30	32	IGEN	BE	4
Új krumpli	Fagyasztott	1 kg	nélkül	38	40	IGEN	BE	4
Burgonyakrokkett	Fagyasztott	750 gr	nélkül	24	26	IGEN	BE	4

(*) hámozandó

Hús - csirke

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb	Tanácsok
				FH1163	FH1363				
Csirke falatok	Fagyasztott	750 gr	nélkül	18	18	IGEN	BE	4	-
Csrikecomb	Friss	650 gr	nélkül	35	35	NEM	KI	4	2-3 alkalommal fordítsa meg
Csirkemell	Friss	300 gr	nélkül	15	15	NEM	BE	4	-
Borjú falatok	Friss	600 gr	2-es szint	25	25	IGEN	BE	4	-
Borjúszelet	Friss	3 db	nélkül	25	28	NEM	KI	4	15 perc után fordítsa meg
Borjúborda	Friss	1200 gr	nélkül	35	38	NEM	KI	4	2-3 alkalommal fordítsa meg
Rablóhús	Friss	800 gr	nélkül	22	25	NEM	KI	4	2-3 alkalommal fordítsa meg
Hamburger	Friss	4 db	nélkül	25	28	NEM	KI	4	15 perc után fordítsa meg
Fasírozott	Friss	450 gr	nélkül	25	25	IGEN	BE	4	-

Hal - Rákok

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb
				FH1163	FH1363			
halrudacsák	Fagyasztott	18 db	nélkül	20	23	NEM	BE	4
Lazac szelet	Friss	400 gr	nélkül	20	20	NEM	BE	3
Lazac szelet	Friss	350 gr	nélkül	15	18	NEM	BE	3
Szent Jakab kagyló	Friss	4 db	nélkül	17	20	NEM	KI	3
Tintahal	Friss	8 db	1-es szint	20	20	NEM	BE	3
Ostoros garnélarák	Friss	600 gr	1-es szint	20	20	IGEN	BE	3
Óriásrák	Friss	800 gr	1-es szint	20	20	IGEN	BE	3

Zöldség

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb
				FH1163	FH1363			
Cukkini	Friss	600 gr	5-ös szint	20-25	20-25	IGEN	BE	4
Padlizsán	Friss	600 gr	3-as szint	20-25	20-25	IGEN	BE	4
Gomba	Friss	600 gr	2-es szint	15-20	15-20	IGEN	BE	4
Spárga	Friss	800 gr	5-ös szint	25-30	25-30	IGEN	BE	4

Snack - Fagyasztott termékek

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb	Tanácsok
				FH1163	FH1363				
Pizza	Friss	300 gr	1-es szint	32	35	NEM	BE	2	olajozza meg a tálcat és 20 perc után forgassa el
	Fagyasztott	450 gr	nélkül	20	25	NEM	BE	2	15 perc után 180 fokkal forgassa el
Sós pite	Friss	600 gr	nélkül	23	27	NEM	BE	3	használgjon sütőpapírt és 15 perc után forgassa el 180 fokkal
	Fagyasztott	700 gr	nélkül	45	50	NEM	BE	2	használgjon sütőpapírt és 30 perc után forgassa el 180 fokkal
Kis pizzák	Fagyasztott	14 db	nélkül	20	20	NEM	BE	3	használgjon sütőpapírt
Sós sütemények	Fagyasztott	14 db	nélkül	25	25	NEM	BE	3	használgjon sütőpapírt
Paella	Fagyasztott	600 gr	nélkül	15	15	IGEN	BE	4	egyszer keverje meg
Gnocchi alla sorrentina (paradicsomos-mozzarellás gnocchi)	Fagyasztott	550 gr	nélkül	13	13	IGEN	BE	4	egyszer keverje meg
Hagyma gyűrűk	Fagyasztott	12/15 db	nélkül	15	15	NEM	BE	4	egyenletesen ossza el őket a kosár alján

Deszert

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb	Tanácsok
				FH1163	FH1363				
Crostata (Rácsos sütemény)	Friss	700 gr	nélkül	50	50	NEM	BE	2	vajazza és lisztezze meg a tálcat és 40 perc után kapcsolja ki az alsó ellenállást
Brioche (Brió)	Fagyasztott	4 db	nélkül	35	35	NEM	BE	2	használgjon sütőpapírt és 12-13 perc után forgassa el 180 fokkal
Kekszek	Friss	8 db	nélkül	18	18	NEM	BE	3	használgjon sütőpapírt és 15 perc után forgassa el 180 fokkal
Gyümölcs	Friss	300 gr	nélkül	18	18	NEM	BE	4	-